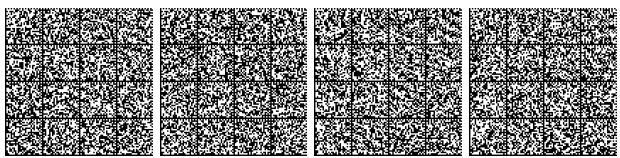


Annesso 4
(Decreto dirigenziale n. 565/2019 del 25/06/2019)

LISTA DELLE MERCI PERICOLOSE DA IMBARCARE O SBARCARRE (1)
LIST OF DANGEROUS GOODS TO LOADING AND UNLOADING (1)

NAVE _____ Partenza/arrivo del _____
SHIP _____ Date of departure/arrival _____
Porto di _____ Ormeggio _____
Port of _____ Berth _____

Porto di destinazione/ provenienza Port of destination/ origin (2)	Numero UN UN Number	Nome di spedizione appropriato Proper Shipping Name (3)	Classe o divisione Class or Division	Rischio/i sussidiario/i Subsidiary risk	Gruppo di imballaggio Packing Group (4)	Tipo di imballaggio (eventualmente integrato dal codice identificazione) Type of Packaging (possibly supplemented by code for designating types) (5) (7) (8)	Numero colli number of packages	Massa lorda o netta o volume gross or net mass or volume (6)	Codice alfanumerico del contenitore o numero di booking/reference number o targa o sigla unita di trasporto del carico e/o chiatta Alphanumerical code of the container or booking number/reference number or label or symbol of CTU or barge (9)	
									Numero booking/reference number	Codice alfanumerico del contenitore



Annesso 4
(Decreto dirigenziale n. 565/2019 del 25/06/2019)

Firma del raccomandatario marittimo, dell'armatore o del comandante della nave: _____
Signature of the agent, owner or master of the vessel:

NOTE:

NOTES:

- (1) Deve essere compilata una lista per l'imbarco ed una lista per lo sbarco.
Shall be filled a list for loading and a list for unloading.
- (2) Porto di destinazione: va indicato per le merci da imbarcare. Porto di provenienza: va indicato per le merci da sbarcare.
The port of destination: should be stated for the goods to be loaded. The port of origin: should be stated for the goods to be unloaded.
- (3) Denominazione riportata nella parte 3 del codice IMDG/ADR/RID; le sostanze incluse nell'annesso III alla Marpol 73/78 devono essere indicate con la dizione "INQUINANTE MARINO" MARINE POLLUTANT.
Listed in Part 3 of the Code IMDG / ADR/RID; for substances included in annex III to the MARPOL 73/78 must be indicated "MARINE POLLUTANT".
- (4) Non previsto per le merci per le quali non è espressamente indicato nel codice IMDG/ADR/RID.
Not provide if not expressly stated in the IMDG/ADR/RID Code.
- (5) Il codice di identificazione imballaggio non è previsto per le cisterne e per le classi 2 e 7, nonché per le altre merci per le quali non è espressamente indicato nel codice IMDG/ADR/RID.
Code for designating types of packaging is not provided for tanks, and for class 2 and 7, and for all other goods for which it is not expressly stated in the IMDG/ADR/RID Code.
- (6) Specificare se massa lorda o netta, espressa in Kg. Il volume deve essere espresso in litri.
Specify whether net or gross mass, expressed in Kg. The volume must be expressed in liters.
- (7) Per le merci pericolose imballate in quantità limitate deve essere indicato "quantità limitate" o "LTD-QTY".
For dangerous goods packed in limited quantities must be indicated "limited quantity" or "LTD QTY-".
- (8) Per le merci pericolose imballate in quantità esenti deve essere indicato "quantità esenti" o "excepted quantities".
For dangerous goods packed in excepted quantities shall be indicated "excepted quantity" .
- (9) Una volta inserito il codice alfanumerico del contenitore o dei contenitori cisterna è obbligatorio inviare all'Autorità Marittima il presente annesso su supporto informatico PMIS o cartaceo. L'inserimento del numero di booking è ammesso ESCLUSIVAMENTE per quanto attiene le istanze di IMBARCO
Once the alphanumeric code of the container or of the tank containers has been inserted, it is compulsory to send this annex to the Maritime Authority on a PMIS or paper form. The inclusion of the booking number is allowed ONLY with regard to the requests of LOADING

